

La comunidad Sorda:

Una introducción



Resumen

A menudo resulta sorprendente para algunas personas que muchos individuos sordos se refieran a sí mismos como miembros de la comunidad Sorda y se adscriban a la cultura Sorda. Estas personas se ven a sí mismas como una minoría cultural y lingüística única que usa la lengua de señas como su lenguaje principal. Las características de la cultura Sorda se forman a partir de muchas experiencias de vida compartidas enraizadas en un mundo visual diseñado para facilitar la comunicación.

Los medios y la sociedad pueden utilizar términos como “sordomudo” en español y “hearing impaired”, “deaf-mute”, “deaf and dumb”, y “hearing deficient” en inglés para referirse a personas sordas. Dentro de la comunidad Sorda, estos términos se consideran ofensivos ya que implican que el individuo sordo está “descompuesto” o es “inferior”. Una frase genérica y más ampliamente aceptada es “sordo e hipoacúsico”, que se refiere a todas las personas con una discapacidad auditiva. El término “sordo” también se puede usar de manera inclusiva, para incluir a las personas que se pueden identificar como sordas, sordociegas, con problemas de audición, y con problemas de audición tardía.

¿Qué es el lenguaje de señas americano - ASL?

Los lenguajes de señas difieren entre países y entre regiones dentro de países. No hay un lenguaje de señas internacional. En Estados Unidos, la comunidad Sorda generalmente utiliza el lenguaje o lengua de señas americano (ASL por sus siglas en inglés). ASL es un lenguaje completo y gramaticalmente complejo. La Asociación Nacional de Sordos (NAD por sus siglas en inglés) explica que en el ASL “... la forma, la ubicación y el movimiento de las manos, así como las expresiones faciales y los movimientos corporales, todos juegan un papel importante en la transmisión de información.”¹ El ASL no es un código de comunicación para representar al inglés.

Lograr un dominio del ASL es similar al proceso necesario para dominar otros idiomas hablados: se requiere una instrucción extensa e inmersión en la cultura y el lenguaje. En términos del ASL, esto ocurre con el uso continuo de ASL en el hogar, en la escuela y/o con miembros de la comunidad Sorda.

¿Cuáles son algunas de las características únicas de la comunidad Sorda?

Los valores, comportamientos y tradiciones de la cultura Sorda incluyen:

- La dependencia en la vista, incluido el uso de un lenguaje visual, que a su vez influye en la configuración del contexto donde se vive. Como apoyo para un estilo de vida visual, los diseños arquitectónicos y de interiores destacan la iluminación adecuada y creativa, un plan abierto en la distribución de espacios, y un posicionamiento espacial de los muebles que mejore las líneas de visión.²
- Valorar la lengua de señas de la región y apoyar el uso de la lengua de señas en contextos educativos, como programas bilingües de ASL/inglés en Estados Unidos.



NDC
National Deaf Center
on Postsecondary Outcomes

- Una amplia red de contactos y lazos profundos dentro de la comunidad Sorda.
- Uso de tecnología para superar las barreras de la comunicación tradicional.
- Mantener las tradiciones culturales a través de actividades sociales que incluyan eventos deportivos, clubes de Sordos, participación en diferentes organizaciones y reuniones escolares.
- Promover la cultura Sorda a través de diferentes expresiones artísticas como la pintura, el dibujo, el cine, el folclore, la literatura, la narración de cuentos y la poesía.
- Normas y comportamientos de comunicación específicos, como el contacto visual constante y la atención visual durante las conversaciones.
- Usar estrategias visuales para ganar la atención de una persona, por ejemplo:
 - Tocar suavemente el hombro de una persona
 - Mover la mano enfrente de la persona que está en su línea de visión
 - Utilizar un interruptor de luz

¿Todos los individuos sordos se identifican con la cultura Sorda?

No todas las personas sordas se identifican con la cultura Sorda. Si bien algunas personas acogen completamente todos los aspectos de la cultura y comunidad Sorda, otras pueden identificarse solo marginalmente y otras en lo absoluto. La identidad es un proceso altamente personal que siempre está evolucionando.

Conforme van madurando y creciendo de la infancia hasta la edad adulta, las personas sordas experimentan muchos cambios en sus creencias e identidad incluso la forma en que se identifican en términos de su sordera. Algunas personas descubren la cultura Sorda por primera vez como adolescentes o adultos jóvenes y toman una decisión consciente de ser parte de esta comunidad.

Para mayor información sobre comunicación efectiva y la Comunidad Sorda, por favor lea *Comunicación con individuos sordos*: www.nationaldeafcenter.org/communication101

Recursos relacionados con el tema

- Preguntas frecuentes sobre la comunidad y cultura Sorda (Asociación Nacional de Sordos): www.tinyurl.com/nadFAQdeaf
- Museo de la Historia de la Sordera Gallaudet y otros recursos: www.gallaudet.edu/museum/deaf-historical-resources
- *Introducción a la cultura Sorda de Estados Unidos* por Thomas Holcomb (2012)

Recursos adicionales sobre este tema pueden estar disponibles en www.nationaldeafcenter.org/resources

Fuentes bibliográficas

¹Asociación Nacional de Sordos (NAD): *American Sign Language*. Encontrado en: www.tinyurl.com/NADresourcesASL

²Bauman, H. (2014). DeafSpace: a rich sensory world. *Access By Design*, (139), 17-25.



Este documento fue desarrollado bajo una subvención del Departamento de Educación de los Estados Unidos, OSEP # HD326D160001. Sin embargo, los contenidos no representan necesariamente la política del Departamento de Educación de los Estados Unidos, y no se debe asumir el respaldo del gobierno federal.

Traducciones al español realizadas en colaboración con el Consejo de Manos.

Recursos adicionales sobre este tema pueden estar disponibles en www.nationaldeafcenter.org

© 2019 National Deaf Center on Postsecondary Outcomes, licensed under Creative Commons BY-NC-ND 4.0 International